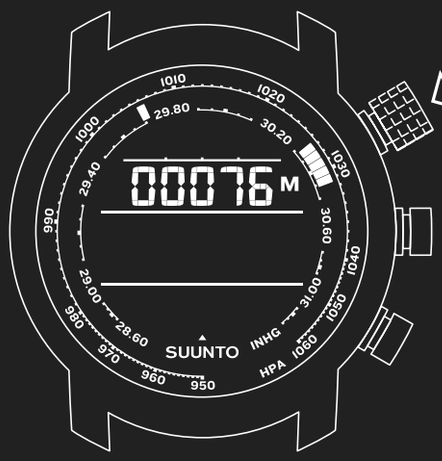
pl

SUUNTO ELEMENTUM TERRA

PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

A
B
C
1010
1020
1000
29.80
30.20
29.40
1030
990
30.60
1040
29.00
31.00
980
1050
28.60
970
1060
960
950
REC
M
FT
AM
PM
28|05
SUUNTO
INHG
HPA



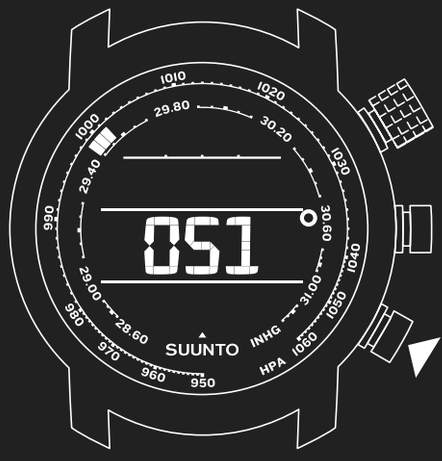
SETTINGS

CHRONOGRAPH / DATE

MEMORY

ALTITUDE RECORDING

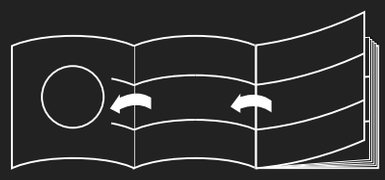
TIME



COMPASS

CALIBRATION

Funkcje:
_Godzina, data, alarm
_Podświetlenie
_Wysokościomierz
_Ciśnienie i trend barometryczny
_Kompas trójwymiarowy
_Chronograf
_Łączne wzniesienie/spadek
_Dziennik: ostatnie 8 wzniesień/spadków, wysokość maks.



pl

PIERWSZE CZYNNOŚCI

Dziękujemy za wybór Suunto Elementum Terra, cyfrowego zegarka sportowego dla entuzjastów wycieczek górskich i innych zajęć na świeżym powietrzu. Aby rozpocząć:

1. Naciśnij dowolny przycisk, aby włączyć zegarek.
2. Przytrzymaj przycisk [A], aby wprowadzić ustawienia. Na wyświetlaczu zacznie migać aktywne ustawienie.
3. Przekręć przycisk [A], aby zmienić wartość.
4. Naciśnij przycisk [A], aby zaakceptować zmiany i przejść do następnego ustawienia.

Po zmianie ustawień urządzenie przechodzi ponownie w tryb **TIME** (czas).

Zarejestruj swój zegarek w witrynie www.suunto.com/register, by otrzymać pełne wsparcie firmy Suunto. Odwiedź także www.suunto.com/support, gdzie można znaleźć pełną instrukcję obsługi i dodatkowe informacje.

SETTINGS (USTAWIENIA)

1. W trybie **TIME** (czas) przytrzymaj przycisk [A], aby przejść do/zamknąć tryb **SETTINGS** (ustawienia).
2. Aby zmienić wartości ustawień, obracaj przycisk [A].
3. Naciśnij przycisk [A], aby zapisać zmiany.
4. Aby zamknąć tryb, naciśnij przycisk [B]/[C] lub naciśnij i przytrzymaj przycisk [A].

TIME/ALTITUDE RECORDING (CZAS/REJESTRACJA WYSOKOŚCI)

Naciśnij przycisk [B], aby przełączyć między trybami zapisu time (czas) i **ALTITUDE RECORDING** (rejestracja wysokości).

STOPER (CHRONOGRAF)

1. W trybie **TIME** (czas) obróć przycisk [A] w górę w celu przełączania między stoperem i datą.
2. Naciśnij przycisk [A], aby uruchomić/zatrzymać stoper.
3. Przytrzymaj przycisk [C], aby wyzerować bieżący czas.

COMPASS (KOMPAS)

- Naciśnij przycisk [C], aby przejść do kompasu.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk [C] w celu rozpoczęcia kalibracji kompasu.
- W trakcie kalibracji kompasu trzymaj urządzenie poziomo i stabilnie podczas obracania. Na wyświetlaczu miga komunikat Level (Poziom), jeżeli urządzenie nie jest ułożone poziomo lub nie jest stabilne.
- Naciśnij przycisk [B] lub [C], aby zamknąć kompas.

MEMORY (PAMIĘĆ)

1. W trybie **TIME** (czas) przekręć przycisk [A] w dół, aby przejść do menu **MEMORY** (pamięć).
2. Przekręć przycisk [A] w górę lub w dół, aby przeglądać dzienniki.
3. Naciśnij przycisk [A], aby przełączać się między pierwszym i drugim widokiem dziennika.
4. Naciśnij przycisk [B] lub [C], aby zamknąć dziennik.

PODŚWIETLENIE

Trzymaj wciśnięty przycisk B, aby włączyć podświetlenie.
UWAGA: *Podświetlenie używane w widoku **COMPASS** (KOMPAS) miga, aby oszczędzać energię.*

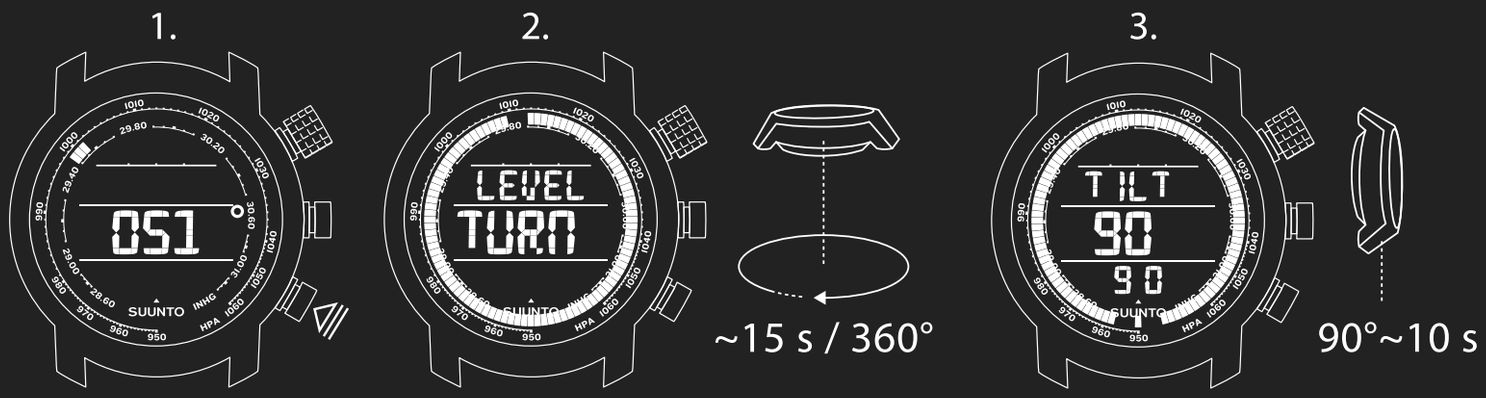
POMIAR ŁĄCZNEJ WYSOKOŚCI WZNIESIENIA/SPADKU

1. W trybie **ALTITUDE RECORDING** (rejestracja wysokości) naciśnij przycisk [A], aby rozpocząć pomiar.
2. Przekręć przycisk [A], aby przełączyć się między opcją wzniesienia i spadku.
3. Naciśnij przycisk [A], aby zatrzymać pomiar.
4. Przytrzymaj przycisk [C], aby wyzerować pomiar.

BLOKADA PRZYCISKÓW

W dowolnym trybie naciśnij jednocześnie przyciski [A] i [B], aby włączyć/wyłączyć blokadę przycisków.

KALIBRACJA KOMPASU



1 Pierwsze kroki 4
1.1 Zmiana ustawień ogólnych 4
1.2 Korzystanie z alarmu 6
1.3 Korzystanie z blokady przycisków 6
1.4 Włączanie podświetlenia 7
2 Funkcje Suunto Elementum Terra 8
2.1 Tryb Time (Czas) 8
2.1.1 Korzystanie ze stopera 8
2.2 Tryb Altitude recording (Zapis wysokości) 9
2.2.1 Zapis wysokości 10
2.2.2 Ustawianie wysokości odniesienia 10
2.2.3 Pomiar łącznej wysokości wzniesienia/spadku 11
2.2.4 Wyświetlanie dzienników wysokości 12
2.3 Tryb Compass (Kompas) 13
2.3.1 Kalibracja kompasu 14
3 Pomiary pogody 16
3.1 Strzałka trendu barometru 16
3.2 Przepowiadanie zmian pogody 17
3.3 Automatyczne przełączanie między pomiarem wysokości i zmianami pogody 17
3.4 Stała wysokość 18
3.5 Przemieszczanie się ze zmianą wysokości 19
4 Czyszczenie i konserwacja 22
4.1 Wymiana baterii 23
5 Informacje o produkcie 24

5.1 Dane techniczne 24
5.2 Znaki towarowe 25
5.3 Prawa autorskie 25
5.4 Uwaga dotycząca patentów 25
5.5 Usuwanie urządzenia 26
6 Gwarancja 27
Okres gwarancji 28
Wyłączenia i ograniczenia 28
Dostęp do serwisu gwarancyjnego Suunto 30
Inne ważne uwagi 30
Ograniczenie odpowiedzialności 31

1 PIERWSZE KROKI

Urządzenie Suunto Elementum Terra dysponuje dwoma trybami działania: **TIME** (Czas) i **ALTITUDE RECORDING** (Zapis wysokości). Do przełączania trybów służy przycisk [B].

W urządzeniu Suunto Elementum Terra dostępny jest także tryb **COMPASS** (Kompas). Aby go włączyć, naciśnij przycisk [C].

W trybie **TIME** (Czas) urządzenie działa jak typowy zegarek. Tryb **ALTITUDE RECORDING** (Zapis wysokości) udostępnia funkcje pomiaru i zapisu wysokości.

Tryb **COMPASS** (Kompas) umożliwia orientację względem północnego bieguna magnetycznego.

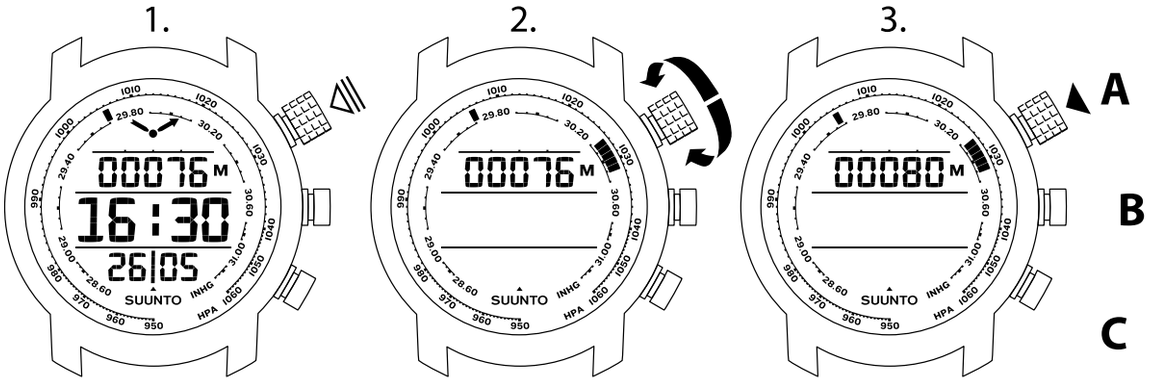
Ustawienia urządzenia Suunto Elementum Terra można zmienić w menu **SETTINGS** (Ustawienia). Dzienniki wysokości można wyświetlić z poziomu menu **MEMORY** (Pamięć).

1.1 Zmiana ustawień ogólnych

Aby zmienić ustawienia ogólne:

1. W trybie **TIME** (Czas) naciśnij i przytrzymaj przycisk [A], aby przejść do menu **SETTINGS** (Ustawienia). Na wyświetlaczu zacznie migać aktywne ustawienie.
2. Przekręć przycisk [A], aby zmienić wartość.

3. Naciśnij przycisk [A], aby potwierdzić zmianę i przejść do następnego ustawienia.
4. Po zmianie ustawień urządzenie przechodzi ponownie w tryb **TIME** (Czas).



PORADA: *Menu* ***SETTINGS*** *(Ustawienia) można zamknąć w dowolnym momencie poprzez naciśnięcie przycisku [B] lub [C] albo naciśnięcie i przytrzymanie przycisku [A].*

W urządzeniu Suunto Elementum Terra można zmienić następujące ustawienia ogólne:

- wartość odniesienia wysokości
- alarm: włączony/wyłączony
- czas alarmu: godziny i minuty
- format godziny: 12h/24h
- czas: godziny, minuty i sekundy
- format daty: d/m lub m/d
- data: rok, miesiąc, dzień
- format wysokości: m/stopa

1.2 Korzystanie z alarmu

Alarm można włączyć lub wyłączyć, a także ustawić jego czas w menu **SETTINGS** (Ustawienia). Gdy alarm jest włączony, na wyświetlaczu pojawia się ikona .

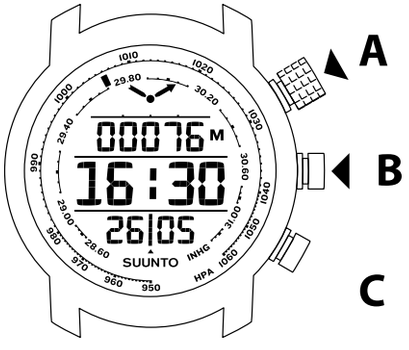
Po uruchomieniu alarmu naciśnij dowolny przycisk, aby go wyłączyć. Alarm zostanie uruchomiony o tej samej godzinie następnego dnia.

1.3 Korzystanie z blokady przycisków

Blokadę przycisków można włączyć w trybach **TIME** (Czas) i **ALTITUDE RECORDING** (Zapis wysokości).

Aby zastosować blokadę przycisków:

1. Naciśnij jednocześnie przyciski [A] i [B]. Po zastosowaniu blokady przycisków działa jedynie funkcja podświetlenia.
2. Aby wyłączyć blokadę przycisków, naciśnij jednocześnie przyciski [A] i [B].



1.4 Włączanie podświetlenia

Podświetlenie można włączyć w obu trybach oraz w widoku **COMPASS** (Kompas). Trzymaj wciśnięty przycisk [B], aby włączyć podświetlenie. Podświetlenie jest wyłączane po 5 sekundach.

UWAGA: *Aby użyć podświetlenia w menu **MEMORY** (Pamięć) lub **SETTINGS** (Ustawienia), włącz je przed przejściem do menu.*

UWAGA: *Intensywne korzystanie z podświetlenia znacznie skraca żywotność baterii. Podświetlenie używane w widoku **COMPASS** (KOMPAS) miga, aby oszczędzać energię.*

2 FUNKCJE SUUNTO ELEMENTUM TERRA

2.1 Tryb Time (Czas)

Tryb **TIME** (Czas) jest domyślnym trybem urządzenia.

W trybie **TIME** (Czas) na wyświetlaczu pokazywane są następujące informacje:

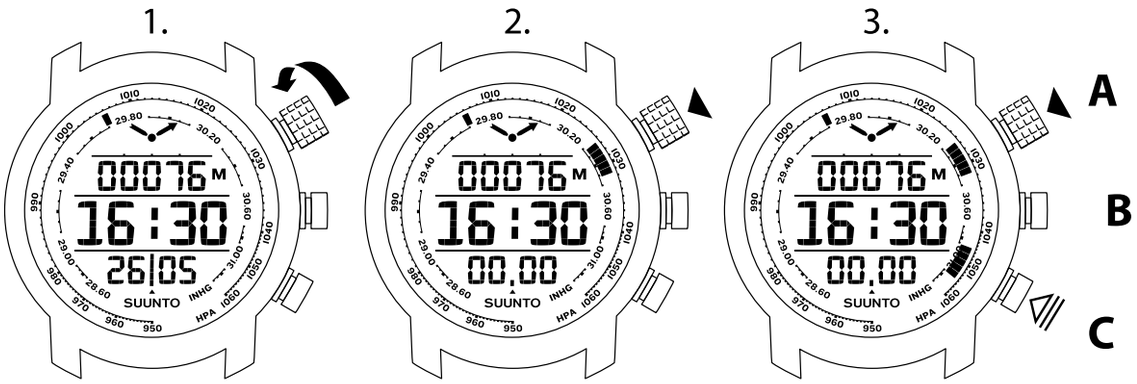
- aktualna wysokość (pierwszy rząd)
- czas (drugi rząd)
- data (ostatni rząd)
- ciśnienie atmosferyczne na poziomie morza (zewnętrzny obwód)

2.1.1 Korzystanie ze stopera

Urządzenie Suunto Elementum Terra posiada także funkcję stopera. Aby użyć stopera:

1. W trybie **TIME** (Czas) przekręć do góry przycisk [A], aby przejść do funkcji stopera.
2. Naciśnij przycisk [A], aby uruchomić lub zatrzymać stoper.
3. Aby wyzerować stoper, naciśnij i przytrzymaj przycisk [C].

UWAGA: *Ustawienia można wpisywać tylko wtedy, gdy widoczna jest data.*



2.2 Tryb Altitude recording (Zapis wysokości)

W trybie **ALTITUDE RECORDING** (Zapis wysokości) możesz mierzyć i zapisywać łączną wysokość wzniesień i spadków. Naciśnij przycisk [B], aby przełączyć się pomiędzy trybami **TIME** (Czas) i **ALTITUDE RECORDING** (Zapis wysokości).

Obracaj przycisk [A], aby przełączać między dodatnim (+) a ujemnym (-) łącznym odczytem wysokości.

W trybie **ALTITUDE RECORDING** (Zapis wysokości) na wyświetlaczu pokazywane są następujące informacje:

- aktualna wysokość (pierwszy rząd)
- skumulowane wysokość (drugi rząd)
- czas trwania (ostatni rząd)

2.2.1 Zapis wysokości

W trybie **ALTITUDE RECORDING** (zapis wysokości) lub podczas pomiarów związanych z zapisem wysokości zegarek mierzy zmiany wysokości co 1, 5 lub 10 sekund (zależnie od prędkości przemieszczania się w pionie).

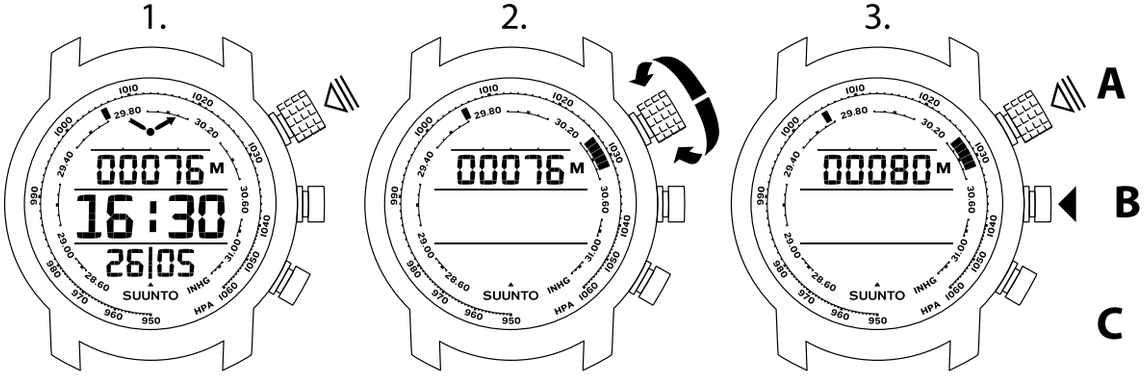
PORADA: *Użyj trybu* ***ALTITUDE RECORDING*** *(zapis wysokości), aby zobaczyć zmiany wysokości.*

2.2.2 Ustawianie wysokości odniesienia

Odczyt wysokości jest oparty na pomiarze ciśnienia atmosferycznego. W przypadku zmian ciśnienia atmosferycznego spowodowanych zmiennymi warunkami pogodowymi zaleca się częściej zerować bieżącą wysokość odniesienia, przynajmniej przed rozpoczęciem wyprawy.

Aby ustawić wysokość odniesienia:

1. W trybie **TIME** (Czas) naciśnij i przytrzymaj przycisk [A].
2. Przekręć przycisk [A], aby zmienić wysokość odniesienia.
3. Przytrzymaj wciśnięty przycisk [A] lub naciśnij przycisk [B] albo [C], aby zatwierdzić zmianę i wyjść z menu ustawień.



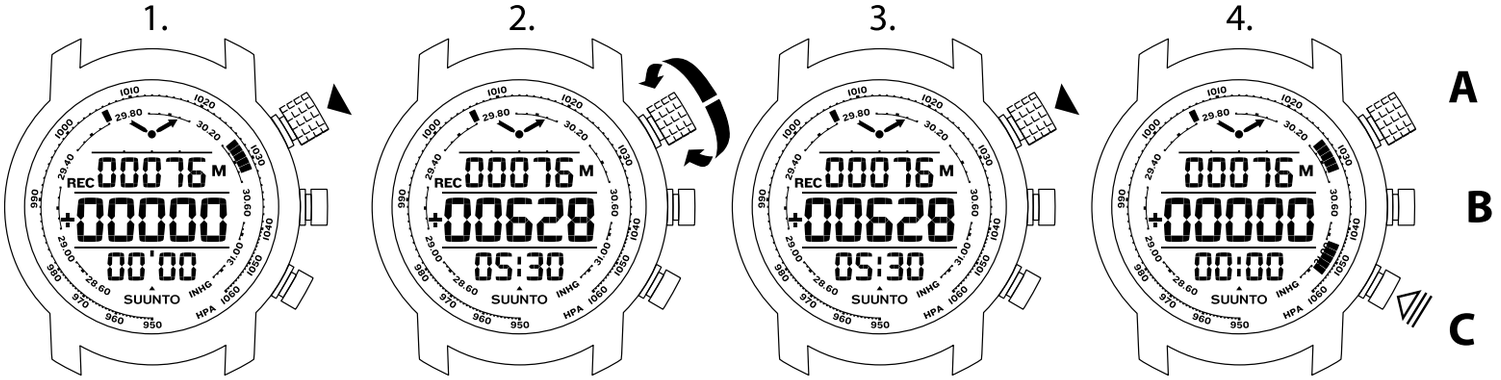
UWAGA: *Segment zewnętrznego obwodu to wskaźnik ciśnienia atmosferycznego na poziomie morza, odpowiadający odczytowi wysokości.*

PORADA: *W celu ustawienia wysokości użyj wskaźnika ciśnienia atmosferycznego na poziomie morza na zewnętrznym obwodzie.*

2.2.3 Pomiar łącznej wysokości wzniesienia/spadku

Aby zmierzyć łączną wysokość wzniesienia/spadku:

1. Naciśnij przycisk [A], aby rozpocząć pomiar. Na tarczy pojawi się ikona **REC**.
2. Przekręć przycisk [A], aby przełączyć się między opcją wzniesienia i spadku.
3. Naciśnij przycisk [A], aby zakończyć pomiar.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [C], aby wyzerować pomiar.



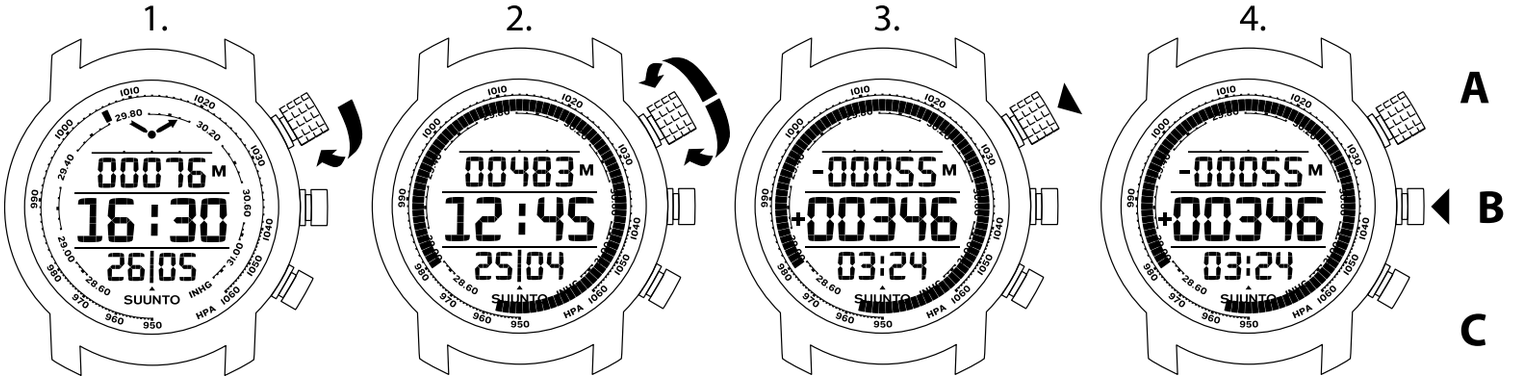
UWAGA: *Pomiar jest automatycznie zatrzymywany w przypadku osiągnięcia maksymalnego czasu zapisu (48 h) lub maksymalnej wysokości wzniesienia/spadku (19 800 m/65 000 stóp).*

UWAGA: *Należy regularnie ustawiać wysokość odniesienia, aby uzyskać poprawne odczyty wysokości.*

2.2.4 Wyświetlanie dzienników wysokości

Aby wyświetlić dzienniki wysokości:

1. W trybie **TIME** (Czas) przekręć w dół przycisk [A], aby przejść do menu **MEMORY** (Pamięć). Jako pierwszy wyświetlany jest ostatni dziennik.
2. Przekręć w dół przycisk [A], aby przeglądać dzienniki w kolejności od ostatnich do najstarszych. Przekręć w górę przycisk [A], aby przeglądać dzienniki w kolejności od najstarszych do ostatnich.
3. Naciśnij przycisk [A], aby przełączać się między pierwszym i drugim widokiem dziennika.
4. Naciśnij przycisk [B] lub [C], aby wyjść z menu **MEMORY** (Pamięć).



Informacje dotyczące dzienników wysokości przechowywane są w menu **MEMORY** (Pamięć). Każdy dziennik posiada własne okno pamięci, pokazywane jako segment na zewnętrznym obwodzie wyświetlacza. Informacje zawarte w dzienniku podzielone są na dwa widoki. W pierwszym widoku (rysunek 2) wyświetlane są następujące informacje:

- maksymalna wysokość (pierwszy rząd)
- czas rozpoczęcia (drugi rząd)
- data rozpoczęcia (ostatni rząd)

W drugim widoku (rysunki 3 i 4) wyświetlane są następujące informacje:

- skumulowany spadek (pierwszy rząd)

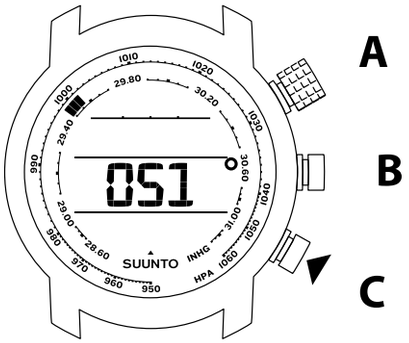
- skumulowane wzniesienie (drugi rząd)
- czas trwania (ostatni rząd)

UWAGA: *Element* ***MEMORY*** *(Pamięć) przechowuje do 8 dzienników. Gdy element* ***MEMORY*** *(Pamięć) jest pełny, nowy dziennik zostaje nadpisany na najstarszym dzienniku.*

2.3 Tryb Compass (Kompas)

Widok **COMPASS** (Kompas) pozwala na określenie orientacji wobec magnetycznego bieguna północnego. Urządzenie Suunto Elementum Terra jest wyposażone w kompas z kompensacją pochylenia, co oznacza, że odczyt jest stabilny nawet w razie przechylenia kompasu.

1. Włącz widok **COMPASS** (Kompas) w trybie **TIME** (Czas) lub **ALTITUDE RECORDING** (Zapis wysokości), naciskając przycisk [C].
2. Aby wyłączyć tryb **COMPASS** (Kompas), naciśnij przycisk [B] lub [C].

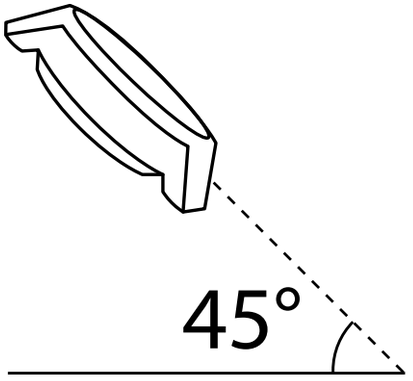


UWAGA: *Tryb* ***COMPASS*** *(Kompas) automatycznie zniknie po upływie 60 s.*

2.3.1 Kalibracja kompasu

Aby sprawdzić dokładność kompasu:

Przejdź do widoku **COMPASS** (Kompas) i przytrzymaj urządzenie w poziomie, z wyświetlaczem skierowanym do góry. Obróć wyświetlacz o 45° w swoją stronę. Jeśli odczyt zmieni się o ponad 20°, należy skalibrować kompas.



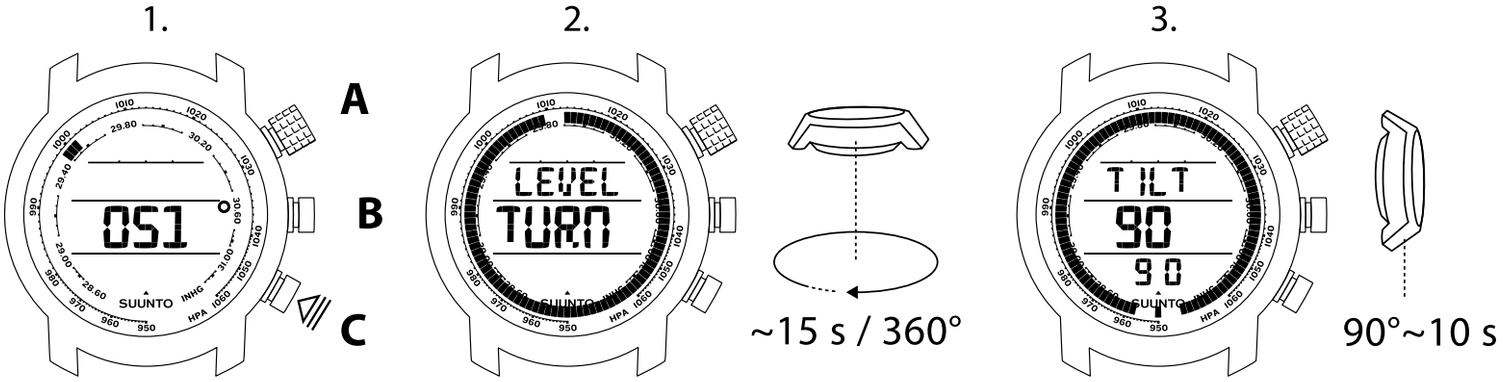
UWAGA: *Obiekty metalowe i pola magnetyczne mogą zakłócić proces kalibracji.*

Kalibracja obejmuje dwie sekwencje. Sekwencje następują po sobie automatycznie, zatem przed rozpoczęciem kalibracji należy przeczytać całą instrukcję.

Aby skalibrować kompas:

1. W widoku **COMPASS** (Kompas) trzymaj wciśnięty przycisk [C], aby włączyć kalibrację.
2. Trzymaj urządzenie w poziomie i obracaj kompasem, aż segmenty na zewnętrznym obwodzie wyświetlacza zostaną wypełnione i rozlegnie się dźwiękowy sygnał potwierdzenia. Jeżeli urządzenie nie znajduje się w poziomie, na wyświetlaczu miga komunikat „LEVEL” (Poziom).

3. Kalibracja przechylenia rozpocznie się automatycznie po pomyślnym zakończeniu kalibracji w poziomie.
4. Trzymaj urządzenie nachylone pod kątem 90º aż do usłyszenia dźwiękowego sygnału potwierdzenia. Urządzenie wyświetli komunikat „OK”, gdy kalibracja zakończy się powodzeniem.



UWAGA: *Urządzenie wyświetli komunikat „FAIL” (Niepowodzenie), gdy kalibracja zakończy się niepowodzeniem. W przypadku niepowodzenia kalibracji ponownie wykonaj kalibrację kompasu.*

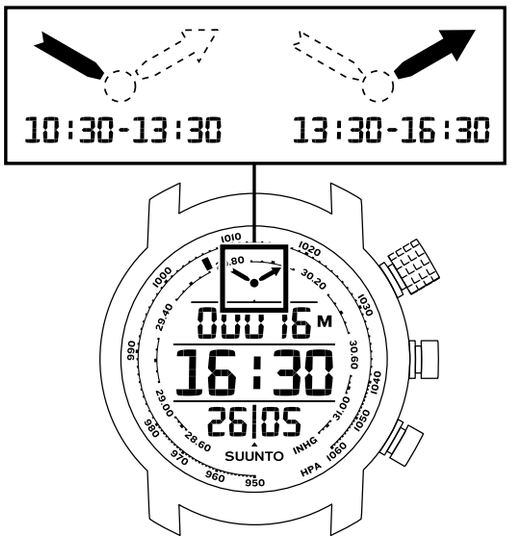
PORADA: *Zapnij pasek urządzenia, umieść poduszkę wypełniającą wewnątrz paska i włóż urządzenie do opakowania w taki sposób, aby było ono ustawione poziomo. Wykonaj kalibrację na stole pozbawionym elementów metalowych.*

3 POMIARY POGODY

Urządzenie Suunto Elementum Terra dokonuje stałych pomiarów ciśnienia otaczającego powietrza (bezwzględnego ciśnienia atmosferycznego). Na podstawie tego pomiaru oraz bieżącej wysokości urządzenie Suunto Elementum Terra oblicza ciśnienie powietrza na poziomie morza i przedstawia je w postaci graficznej na zewnętrznej krawędzi wyświetlacza. Interpretacja wartości ciśnienia atmosferycznego na poziomie morza jest bardziej powszechna.

3.1 Strzałka trendu barometru

Znaczne zmiany ciśnienia powietrza — często zapowiadające zmianę pogody — pokazuje strzałka trendu barometru (w górnej części wyświetlacza). Strzałka pokazuje trend barometru w ostatnich 6 godzinach. Lewa strona strzałki odpowiada przedziałowi od 6 do 3 godzin, a prawa ostatnim 3 godzinom obserwacji ciśnienia na poziomie morza.



Strzałki trendu barometru są aktualizowane co 30 minut, ale pokazywane są tylko istotne zmiany (2 hPa lub więcej w ciągu 3 godzin). Pomiar ciśnienia powietrza i konwersja na ciśnienie na poziomie morza są wykonywane co minutę, a wartość jest każdorazowo aktualizowana na zewnętrznej krawędzi.

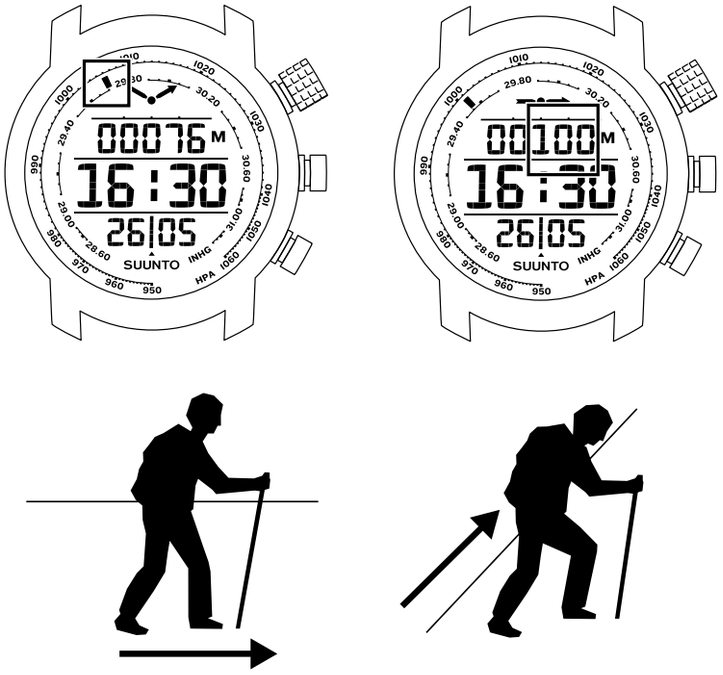
3.2 Przepowiadanie zmian pogody

Średnie ciśnienie powietrza na poziomie morza wynosi 1013,25 hPa. Wyższe wartości często prognozują dobrą pogodę, niższe zaś — pogodę zmienną. Jeśli ciśnienie powietrza stale rośnie, wzrasta także prawdopodobieństwo słonecznej pogody. Jeśli natomiast ciśnienie powietrza stale spada, wskazuje to na możliwość wystąpienia złej pogody.

3.3 Automatyczne przełączanie między pomiarem wysokości i zmianami pogody

Niestety, nie ma możliwości jednoczesnego pomiaru zmian pogody i wysokości, ponieważ oba te parametry powodują zmianę ciśnienia powietrza. Suunto

Elementum Terra wykrywa ruch pionowy i w razie potrzeby przełącza się w tryb pomiaru wysokości. Przy przełączaniu na pomiar wysokości maksymalna zwłoka prezentacji aktualnej wartości wysokości to 59 sekund. Pokazana wysokość jest następnie aktualizowana maksymalnie co 10 sekund. Dzięki automatycznemu przełączaniu nie musisz pamiętać o zmianie trybu z pomiaru wysokości na pomiar ciśnienia, zależnie od ćwiczeń, ponieważ zegarek robi to automatycznie.



3.4 Stała wysokość

Jeśli znajdujesz się na stałej wysokości (mniej niż 5 metrów ruchu w pionie w ciągu 12 minut), zegarek interpretuje wszystkie zmiany ciśnienia jako zmiany pogodowe. Częstotliwość pomiaru to jedna minuta. Odczyt wysokości nie zmienia się, a jeśli zmieni się pogoda, zmiany zostaną odzwierciedlone w odczycie ciśnienia na poziomie morza. Strzałka trendu barometru zmienia się, gdy zmiana jest istotna (2 hPa lub więcej w ciągu 3 godzin).

UWAGA: *Jeśli znajdujesz się na stałej wysokości, a pogoda zmienia się bardzo szybko, zegarek może zinterpretować zmianę ciśnienia powietrza jako zmianę wysokości i przełączyć się na pomiar wysokości.*

PRZYKŁAD: POGODA ZMIENIA SIĘ PODCZAS SNU

Przespałeś noc w namiocie, a rano pogoda okazała się być znacznie gorsza niż wczoraj wieczorem. Rano strzałka trendu barometru jest nadal pozioma, ale ciśnienie na poziomie morza, pokazywane na zewnętrznej krawędzi, jest niższe. Na tej podstawie zakładasz, że dziś pogoda nie jest tak dobra jak wczoraj, ponieważ spadło ciśnienie na poziomie morza. Zmiana jednak następowała powoli i nie miała wpływu na strzałki trendu barometru.

3.5 Przemieszczanie się ze zmianą wysokości

Jeśli przemieszczasz się, zmieniając wysokość (więcej niż 5 metrów ruchu w pionie w ciągu 3 minut), zegarek interpretuje wszystkie zmiany ciśnienia jako

zmiany wysokości. Pomiar następuje co 1, 5 lub 10 sekund (zależnie od prędkości wertykalnej). Wartość ciśnienia atmosferycznego na poziomie morza jest niezmienna, a odczyt zmiany wysokości jest zgodny z tym, jak zmieniasz wysokość, przemieszczając się.

UWAGA: *Strzałka trendu barometru ulega spłaszczeniu, gdy wysokość jest mierzona w okresie 6 godzin, ponieważ urządzenie nie zmienia wartości ciśnienia atmosferycznego na poziomie morza podczas pomiaru wysokości.*

PRZYKŁAD: KORYGOWANIE WARTOŚCI WYSOKOŚCI

Wypogadza się, gdy wspinasz się na wzgórze. Ciśnienie atmosferyczne na poziomie morza, pokazywane na zewnętrznej krawędzi, jest takie samo jak przed rozpoczęciem wspinaczki. Na podstawie mapy ustawiasz na zegarku właściwą wysokość. Prawidłowe ciśnienie atmosferyczne na poziomie morza zostanie obliczone i pokazane na zewnętrznej krawędzi wyświetlacza. Wartość jest teraz wyższa niż poprzednio, co oznacza dobrą pogodę. Strzałka trendu barometru pokazuje tę samą wartość co przed rozpoczęciem wspinaczki.

00153
M
16:30
26|05
SUUNTO
INHG
HPA

00100
M
16:30
26|05
SUUNTO
INHG
HPA

100m

4 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Z urządzeniem należy obchodzić się ostrożnie — nie należy nim uderzać o inne przedmioty ani go upuszczać.
W normalnych warunkach użytkowania urządzenie nie wymaga naprawy. Po zakończeniu korzystania z urządzenia spłucz je czystą wodą z dodatkiem łagodnego mydła, a następnie dokładnie wytrzyj obudowę mokrą szmatką lub zamszem.
Jeżeli zachodzi konieczność regulacji długości metalowej bransolety lub wymiany paska/opaski, skontaktuj się z najbliższym sklepem z zegarkami w celu wykonania niezbędnych regulacji.

UWAGA: *Nie używaj żadnych detergentów ani rozpuszczalników, gdyż mogą uszkodzić urządzenie.*

Urządzenia nie należy naprawiać samodzielnie. W razie konieczności wykonania j akichkolwiek napraw skontaktuj się z autoryzowanym serwisem, dystrybutorem l ub sprzedawcą firmy Suunto. Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów firmy Suunto – szkody powstałe wskutek użycia nieoryginalnych części nie są objęte gwarancją.
Urządzenie Suunto Elementum Terra jest wodoszczelne do głębokości 100 metrów/300 stóp/10 bar.

UWAGA: *Wodoodporność nie jest równoważna głębokości, na której urządzenie będzie pracować. Parametr ten odnosi się do warunków statycznych i szczelności wodnopowietrznej, która wytrzyma prysznic, pływanie, nurkowanie w basenie lub nurkowanie z rurką (snorkeling).*

4.1 Wymiana baterii

Jeśli na tarczy pojawi się ikona lub wyświetlane informacje są wyblaknięte albo słabo widoczne, zaleca się wymianę baterii.

UWAGA: *Baterii nie należy wymieniać samodzielnie: www.suunto.com/Support/Service-Centers/Service-Center-Locator/*

5 INFORMACJE O PRODUKCIE

5.1 Dane techniczne

Ogólne

- Temperatura robocza: od -10 do +60°C / od -2°F do +140°F
- Temperatura przechowywania: od -30 do +60 / od -22°F do +140°F
- Wodoszczelność: 100 m / 300 stóp
- Szkło szafirowe odporne na zarysowania
- Typ baterii: CR 2032
- Żywotność baterii: około 9 miesięcy (numer seryjny poniżej 00403092) lub 1 rok (numer seryjny 00403092 i wyższe) normalnego użytkowania

Wysokościomierz

- Zakres wyświetlania: od -500 m do 9000 m / od -1640 stóp do 29 527 stóp
- Dokładność: 1 m / 3 stopy
- Maks. liczba pozycji pamięci: 8

Barometr

- Zakres wyświetlania: od 950 do 1060 hPa / od 28,60 do 31,30 cala Hg
- Dokładność: 1 hPa / 0,03 cala Hg

Kompas

- Dokładność: 1°
- Maks. kąt nachylenia 45°

5.2 Znaki towarowe

Suunto Elementum Terra, logo produktu oraz inne znaki towarowe i nazwy marki Suunto są zarejestrowanymi lub niezarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Suunto Oy. Wszelkie prawa zastrzeżone.

5.3 Prawa autorskie

Copyright © Suunto Oy. Wszelkie prawa zastrzeżone. Suunto, nazwy produktów Suunto, ich logo oraz inne znaki towarowe i nazwy Suunto są zarejestrowanymi lub niezarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Suunto Oy. Niniejszy dokument i jego treść stanowią własność firmy Suunto Oy. Przeznaczone są wyłącznie do użytku przez klientów w celu zapoznania się z funkcjami produktów Suunto. Treść dokumentu nie może być wykorzystywana ani rozpowszechniania w żadnym innym celu i/lub w inny sposób przekazywana, ujawniania lub powielana bez uprzedniej zgody na piśmie firmy Suunto Oy.
Mimo iż podjęliśmy wszelkie starania celem zapewnienia, że zawarte w niniejszym dokumencie informacje są wyczerpujące i dokładne, nie udzielamy wyraźnej ani dorozumianej gwarancji ich dokładności. Treść dokumentu może ulec zmianie w dowolnym momencie bez powiadomienia. Najnowszą wersję niniejszego dokumentu można pobrać ze strony www.suunto.com.

5.4 Uwaga dotycząca patentów

Ten produkt jest chroniony procedurą zgłoszenia patentowego US 12/153 505. Inne patenty zostały przyznane.

5.5 Usuwanie urządzenia

Prosimy usunąć urządzenie w odpowiedni sposób, traktując je jako zużyty sprzęt elektroniczny. Nie należy usuwać go wraz z odpadkami z gospodarstwa domowego. Zużyte urządzenie można zwrócić najbliższemu przedstawicielowi firmy Suunto.

6 GWARANCJA

OGRANICZONA GWARANCJA FIRMY SUUNTO DOTYCZĄCA KOMPUTERÓW NARĘCZNYCH, KOMPUTERÓW NURKOWYCH, PRZYRZĄDÓW PRECYZYJNYCH, ZEGARKÓW, KOMPASÓW MORSKICH ORAZ KOMPASÓW POLOWYCH

Niniejsza Ograniczona gwarancja obowiązuje od 1 stycznia 2008 r.

Firma Suunto gwarantuje, że w Okresie gwarancji Suunto lub Autoryzowane centrum serwisowe Suunto (dalej „Centrum serwisowe") usunie bezpłatnie, według własnego uznania, wady materiałowe lub wykonania poprzez: a) naprawę Produktu lub jego części, b) wymianę Produktu lub jego części albo c) zwrot ceny nabycia Produktu z zastrzeżeniem warunków określonych w niniejszej Ograniczonej gwarancji. Ograniczona gwarancja nie wpływa na obowiązujące prawa użytkownika przysługujące mu na mocy przepisów krajowych dotyczących sprzedaży produktów konsumenckich.

Niniejsza Ograniczona gwarancja jest ważna i wykonalna wyłącznie w kraju nabycia Produktu, pod warunkiem że firma Suunto przeznaczyła Produkt do sprzedaży w tym kraju. W przypadku gdy użytkownik nabył Produkt w państwie członkowskim Unii Europejskiej, na Islandii, w Norwegii, Szwajcarii lub Turcji, a firma Suunto pierwotnie przeznaczyła Produkt do sprzedaży w jednym z tych krajów, wówczas Ograniczona gwarancja jest ważna i wykonalna we wszystkich wymienionych krajach. Serwis gwarancyjny może być ograniczony w przypadku wyposażenia Produktu w elementy charakterystyczne dla danego kraju.

W innych krajach niż państwa członkowskie Unii Europejskiej, Islandia, Norwegia, Szwajcaria lub Turcja użytkownik może skorzystać z serwisu gwarancyjnego w kraju niebędącym krajem zakupu Produktu po warunkiem, że wyrazi zgodę na uiszczenie opłaty serwisowej oraz zwrot możliwych kosztów wysyłki poniesionych przez Suunto lub Centrum serwisowe.

Okres gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu Produktu przez użytkownika w punkcie sprzedaży detalicznej. Okres gwarancji różni się dla poszczególnych produktów i wynosi odpowiednio:

a. Dwa (2) lata w przypadku komputerów naręcznych, komputerów nurkowych, przyrządów precyzyjnych i zegarków

b. Dziesięć (10) lat w przypadku kompasów morskich

c. W przypadku kompasów polowych obowiązuje ograniczona gwarancja dożywotnia

Okres gwarancji dotyczący części wymiennych i wyposażenia dodatkowego dla wszystkich produktów, m.in. baterii, ładowarek, stacji dokujących, pasków, kabli i przewodów (dołączonych do Produktu lub sprzedawanych osobno) wynosi (1) rok.

W zakresie dopuszczalnym przez krajowe przepisy prawa Okres gwarancji nie podlega przedłużeniu, odnowieniu ani żadnym innym zmianom w przypadku odsprzedaży bądź naprawy lub wymiany produktu w autoryzowanym punkcie serwisowym Suunto. Części naprawione lub wymienione w Okresie gwarancji będą jednak objęte gwarancją przez pozostały Okres gwarancji lub przez trzy (3) miesiące od daty naprawy bądź wymiany w zależności od tego, który z tych okresów jest dłuższy.

Wyłączenia i ograniczenia

Niniejsza Ograniczona gwarancja nie obejmuje:

1. a) normalnego zużycia Produktu, b) wad powstałych wskutek niewłaściwego obchodzenia się z Produktem (nacięcia przez ostre przedmioty, zginania, ściskania lub upuszczenia itp.) lub c) wad powstałych wskutek

niewłaściwego wykorzystania Produktu lub użycia go w sposób niezgodny z instrukcjami;
2. podręczników użytkownika ani jakiegokolwiek oprogramowania strony trzeciej (nawet jeśli zostało dostarczone w opakowaniu lub jest sprzedawane ze sprzętem komputerowym firmy Suunto), ustawień, treści lub danych, zawartych w Produkcie lub do niego pobranych bądź dołączonych do Produktu podczas instalacji, montażu, wysyłki lub w dowolnym innym punkcie łańcucha dostaw bądź w inny sposób oraz w jakikolwiek sposób nabytych przez użytkownika;
3. wad lub domniemanych wad wynikających z użycia Produktu lub połączenia go z dowolnym produktem, dodatkowym wyposażeniem, oprogramowaniem i/lub usługą, których producentem ani dostawcą nie jest firma Suunto, bądź korzystania z niego w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem;
4. wymiennych baterii.

Niniejsza Ograniczona gwarancja nie jest wykonalna w przypadku, gdy:

1. Produkt został otwarty, zmodyfikowany lub naprawiony przez inny podmiot niż Suunto lub Centrum serwisowe;
2. do naprawy Produktu użyto nieoryginalnych części zamiennych;
3. numer seryjny Produktu został w dowolny sposób usunięty, wymazany, zakryty, zmieniony lub jest nieczytelny – decyzję w tej kwestii podejmuje firma Suunto;
4. Produkt został wystawiony na działanie produktów chemicznych w tym (między innymi) środków odstraszających komary.

Suunto nie gwarantuje, że Produkt będzie działać nieprzerwanie i bezbłędnie oraz że będzie współpracować ze sprzętem komputerowym lub oprogramowaniem stron trzecich.

Dostęp do serwisu gwarancyjnego Suunto

Pamiętaj, aby zarejestrować Produkt na stronie www.suunto.com/customer service. Zachowaj także rachunek zakupu i/lub kartę rejestracyjną. Dokumenty te mogą być wymagane w celu uzyskania dostępu do serwisu gwarancyjnego Suunto.

Przed skorzystaniem z serwisu gwarancyjnego zapoznaj się z materiałami dotyczącymi pomocy, dostępnymi online pod adresem www.suunto.com lub zawartymi w podręczniku obsługi Produktu.

Jeśli konieczne jest zgłoszenie reklamacji w ramach niniejszej Ograniczonej gwarancji, prosimy zwrócić komputer naręczny, korzystając ze Zgłoszenia serwisowego Suunto dostępnego na stronie www.suunto.com, lub skontaktować się z lokalnym autoryzowanym punktem sprzedaży Suunto. W przypadku wszystkich pozostałych produktów objętych niniejszą ograniczoną gwarancją należy skontaktować się z lokalnym autoryzowanym punktem sprzedaży Suunto (informacje kontaktowe można znaleźć w witrynie internetowej Suunto, pod adresem www.suunto.com) lub zadzwonić do centrum pomocy Suunto, pod numer +358 2 284 1160 (mogą obowiązywać opłaty krajowe lub dodatkowe), aby uzyskać dalsze szczegóły i instrukcje dotyczące przekazania produktu do serwisu gwarancyjnego. Produkt prosimy zwrócić opłaconą z góry przesyłką do lokalnego autoryzowanego punktu sprzedaży Suunto.

Inne ważne uwagi

Pamiętaj, aby wykonać kopie zapasowe wszystkich ważnych informacji i danych przechowywanych w pamięci Produktu, gdyż mogą zostać utracone podczas naprawy lub wymiany Produktu. Suunto lub Centrum serwisowe nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody lub straty powstałe w wyniku utraty

lub uszkodzenia informacji bądź danych podczas naprawy lub wymiany Produktu.

W przypadku wymiany Produktu lub jego części element podlegający wymianie staje się własnością firmy Suunto. Jeśli użytkownik otrzymuje zwrot kosztów, wówczas Produkt, którego taki zwrot dotyczy, musi zostać przekazany do Centrum serwisowego, gdyż staje się własnością Suunto i/lub centrum serwisowego.

Ograniczenie odpowiedzialności

W maksymalnym zakresie dopuszczalnym przez obowiązujące przepisy prawa niniejsza ograniczona gwarancja jest jedynym przysługującym użytkownikowi środkiem prawnym oraz zastępuje wszelkie inne gwarancje wyraźne lub dorozumiane. Suunto nie ponosi odpowiedzialności za szkody szczególne, wypadkowe, moralne lub wynikowe, w tym między innymi za stratę przewidywanych korzyści lub zysków, utratę oszczędności lub przychodów, utratę danych, szkody moralne, utratę możliwości użytkowania Produktu lub wszelkich powiązanych urządzeń, koszty kapitału, koszty wszelkiego zastępczego sprzętu lub urządzeń, przestoje, roszczenia dowolnych stron trzecich, w tym klientów, a także szkody majątkowe, wynikające z nabycia lub korzystania z Produktu bądź powstałe wskutek naruszenia warunków gwarancji, naruszenia umowy, zaniedbania, odpowiedzialności deliktowej lub dowolnych innych przepisów prawa lub im równoważnych, nawet jeśli firma Suunto była świadoma możliwości wystąpienia takich szkód. Firma Suunto nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie opóźnienia w świadczeniu usług w ramach ograniczonej gwarancji ani za utratę możliwości użytkowania Produktu podczas jego naprawy.

SUUNTO CUSTOMER SUPPORT

1. **www.suunto.com/support**
   www.suunto.com/mysuunto
2.

AUSTRALIA	**+61 1800 240 498**
AUSTRIA	**+43 720 883 104**
CANADA	**+1 800 267 7506**
CHINA	**+86 010 84054725**
FINLAND	**+358 9 4245 0127**
FRANCE	**+33 4 81 68 09 26**
GERMANY	**+49 89 3803 8778**
ITALY	**+39 02 9475 1965**
JAPAN	**+81 3 4520 9417**
NETHERLANDS	**+31 1 0713 7269**
NEW ZEALAND	**+64 9887 5223**
RUSSIA	**+7 499 918 7148**
SPAIN	**+34 91 11 43 175**
SWEDEN	**+46 8 5250 0730**
SWITZERLAND	**+41 44 580 9988**
UK	**+44 20 3608 0534**
USA	**+1 855 258 0900**

© Suunto Oy 9/2010, 9/2014, **4/2016, 8/2016**
Suunto is a registered trademark of Suunto Oy. All Rights reserved.